



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF JULY 8, 2014**

**LOCATION:** Salle Jean-Després

**TIME:** 7:30 p.m.

**MAYOR'S REMARKS**

**COUNCILLORS' REMARKS**

**RESIDENTS' QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

- 1.1 Draft No. 23670** – Approval of the agenda

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

- 2.1 Draft No. 23671** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held on June 10, 2014

**3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

- 3.1 Draft No. 23548** – Minor exemption from zoning by-law 502-2005 – 13 Middle Street – Exempt from the requirement for class 1 or 2 materials (masonry, acrylic, stucco or other) for the main facade – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 3.2 Draft No. 23553** – Minor exemption from zoning by-law 502-2005 - 148 de la Cédrière Street - To build an accessory building in the front yard – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 3.3 Draft No. 23578** – Minor exemptions from zoning by-law 502-2005 – 53 Brook Street – To reduce the side setbacks, the width of the front wall and the requirement for class 1 or 2 materials (masonry, acrylic, stucco and other) for the main facade and to increase the maximum width of the access lane to the property and of the off-street parking space in front of the main facade of a building – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 3.4 Draft No. 23544** – Conditional use – 19 de Dublin Street – To add a dwelling - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 3.5 Draft No. 23545** – Conditional use - 23 de Dublin Street – To add a dwelling – Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 3.6 Draft No. 23517** – Conditional use - 900 de la Carrière Boulevard, unit number 2 – To replace a commercial non-conforming use protected by acquired rights - Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district - Louise Boudrias
- 3.7 Draft No. 23505** – Conditional use - 174 Maisonneuve Boulevard – To authorize the “licensed establishment (c5)” designation for the terrace - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

**3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)**

- 3.8 Draft No. 23485** – Minor exemption from zoning by-law 502-2005 - 891 Saint-René Boulevard West – To reduce the width of the property, the number of parking spaces, the minimum rear setback, the grassed strip between a parking space and a front line, and to authorize a parking space in front of the main facades of buildings, a garbage storage area in the front yard and a building that does not face the street in order to design an integrated residential project - Carrefour-de-l'Hôpital electoral district - Gilles Carpentier
- 3.9 Draft No. 23469** – Conditional use - 835 Hurtubise Boulevard – To add a dwelling - Lac-Beauchamp electoral district - Stéphane Lauzon
- 3.10 Draft No. 23491** – Conditional use - 198 de la Forteresse Street – To add a dwelling - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 3.11 Draft No. 23583** – Minor exemptions from zoning by-law 502-2005 – 120 Nancy-Elliott Street (phase 6A of the Connaught neighbourhood) – To reduce the minimum rear setback and exempt from the requirement to install a strip of greenery along part of the back line of the property and along the edge of part of the rear facade of the building – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 3.12 Draft No. 23534** – Minor exemption from zoning by-law 502-2005 – 125 to 215, Nancy-Elliott Street (phase 7 of the Connaught neighbourhood) – To exempt the main buildings from the requirement to face a street or alley, to allow a parking space to encroach in the area in front of a dwelling's main facade, to reduce the distance between a parking space and a dwelling, and to reduce the proportion of class 1 or 2 siding materials for the walls of a dwelling – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 3.13 Draft No. 23014** – Minor exemption from zoning by-law 502-2005 - 79 Fraser Road – To regularize the construction of a main building in the front yard – Lucerne electoral district - Richard M. Bégin

**4. NOTICES OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC****5. NOTICES OF MOTION****6. BY-LAWS**

- 6.1 Draft No. 23417** - By-law 511-6-1-2014 amending interim control by-law 511-6-2011 to provide for pecuniary compensations, exclusive application of the additional 15 metre strip to vacant lands, extension of the application of compensation standards to all known wetlands, stronger retention measures and the identification of the three kinds of wetlands
- 6.2 Draft No. 23411** - By-law 753-2014 imposing the payment of a certain amount when submitting a request for review of an entry on the property assessment roll, and repealing Gatineau by-law 493-2008

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. GESTION DU TERRITOIRE****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 23547** - Integration project in the des Explorateurs sector - 13 Middle Street – To renovate and expand a single family home – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 23550** – Integration project in the Old Aylmer heritage sector - 149 Principale Street – To replace a commercial sign that has come loose – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.3 Draft No. 23574** – Integration project in the des Explorateurs sector - 53 Brook Street – To build a semi-detached dwelling – Aylmer electoral district - Josée Lacasse

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)**

- 9.4 Draft No. 23501** - Project in a downtown consolidation area in the Saint-Joseph Boulevard South sector - 129 Saint-Joseph Boulevard – To extend a main building into the backyard - Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district - Jocelyn Blondin
- 9.5 Draft No. 23525** - Project in a downtown restructuring area around the Fontaine Park sector – 100 Kent Street – To extend the building into the backyard, modify the front and back porches and replace the siding and roof - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.6 Draft No. 23459** – Work in the Jacques-Cartier heritage site - 931 Jacques-Cartier Street – To replace a closed porch by an open porch, add a balcony on the second floor, install a door and replace a window - Pointe-Gatineau electoral district - Myriam Nadeau
- 9.7 Draft No. 23298** – Refusal – Request made to the Commission de protection du territoire agricole du Québec - 319 de Bellechasse Road – To use a property for a purpose other than agriculture in order to regularize a massage therapy studio - Carrefour-de-l'Hôpital electoral district - Gilles Carpentier
- 9.8 Draft No. 23483** – Development project aimed at opening a new street - 891 Saint-René Boulevard West – To build an integrated 15-unit residential project - Carrefour-de-l'Hôpital electoral district - Gilles Carpentier
- 9.9 Draft No. 23472** – Intervention project in the neighbourhood commercial core of Montée Paiement and Davidson Street - 740 Montée Paiement – To renovate the facades, replace signs and install awnings - Versant electoral district - Daniel Champagne
- 9.10 Draft No. 23296** – Request made to the Commission de protection du territoire agricole du Québec - 15 Dufresne Road – To permit the transfer of a property in order to sell a portion of farmland - Bellevue electoral district - Sylvie Goneau
- 9.11 Draft No. 23463** – Integration project in the Main Street sector - 180 Saint-René Boulevard West – To regularize the installation of three signs - Lac-Beauchamp electoral district - Stéphane Lauzon
- 9.12 Draft No. 23478** – Integration project in the Main Street sector renovation project in the Saint-René Boulevard West and East and Main Street sections - 379 Main Street – To renovate the exterior of a building and landscape the grounds - Lac-Beauchamp electoral district - Stéphane Lauzon
- 9.13 Draft No. 23568** – Request to the Commission de protection du territoire agricole du Québec - 967 Montée Dalton – To use the property for a purpose other than agriculture in order to build a driving range and to move tees 3 and 10 - Rivière-Blanche electoral district - Jean Lessard

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1 Draft No. 23349** – Amendment to the parking by-law – Installation of four-way stop signs at the intersection of de l'Amérique-Française Boulevard and d'Orsay Street - Du Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 10.2 Draft No. 23388** – Amendment to the parking by-law - Promenade du Portage - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 10.3 Draft No. 22180** – Amendment to the parking by-law - Mont-Bleu Boulevard - L'Orée-du-Parc electoral district - Mireille Apollon
- 10.4 Draft No. 23032** – Amendment to the parking by-law - Jean-Proulx Street - L'Orée-du-Parc electoral district - Mireille Apollon
- 10.5 Draft No. --> CES** – Agreement and request - Service – Municipal services – Residential project (phase 7 of the Connaught neighbourhood) – Deschênes electoral district - Richard M. Bégin

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (cont'd)**

- 10.6 Draft No. 23721 --> EC** – Treasurer's authorization – Development of Nobert, Lattion and de la Croisée parcs – Aylmer, Deschênes and du Carrefour-de-l'Hôpital electoral districts – Josée Lacasse, Richard M. Bégin and Gilles Carpentier
- 10.7 Draft No. 23253** – Amendment to the parking by-law – Chemin de la Savane – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1 Draft No. 23593** – Authorize Ville de Gatineau to become a member of the National Zero Waste Council and to become involved with it
- 11.2 Draft No. --> CES** – Payment of a \$10,000 grant to Vivre en Ville for Sustainable Transportation Week from September 16 to 22, 2014 in Gatineau
- 11.3 Draft No. --> CES** – Financial support and agreement between Mobi-O, the transportation management centre for Gatineau and the region, and Ville de Gatineau, for year 4 of the 2014-2017 business plan, and appointment of directors to the organization's board of directors

**12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1 Draft No. 23640 --> EC** – Sale of industrial land – Part of lot 5 013 687 of the Quebec cadastre - Aéroport de Gatineau - 9133-1215 Québec inc. Pierre Mantha - Rivière-Blanche electoral district - Jean Lessard
- 12.2 Draft No. --> CES** – Sale of part of lot 4 396 241 (future lot 5 507 282) of the Quebec cadastre - 213 Port-Daniel Street - Gilles Vekeman - De Limbour electoral district - Cédric Tessier
- 12.3 Draft No. --> CES** – Sale of lot 1 105 072 of the Quebec cadastre - 0 de la Baie Street - Claude Cyr - Pointe-Gatineau electoral district - Myriam Nadeau
- 12.4 Draft No. --> CES** - Acquisition by mutual consent of lot 3 113 443 of the Quebec cadastre - 115 Fraser Road – Riverain Park - De Deschênes electoral district - Richard M. Bégin
- 12.5 Draft No. --> CES** – Sale of part of lot 1 288 441 (future lot 5 548 286) of the Quebec cadastre - Acquisition of an easement for public utilities - Du Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district - Jocelyn Blondin

**13. SERVICES DE PROXIMITÉ****14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 15.1 Draft No. 22862** – Appointment of the Centre de ressources Connexions to the Commission sur les aînés de Gatineau
- 15.2 Draft No. 23203** – Addition of six seats to the Commission jeunesse
- 15.3 Draft No. 23642 --> EC** – Authorization of a financial contribution of \$6,000 to the corporation des Jeux de la francophonie canadienne to develop an interactive zone representing the Commission jeunesse
- 15.4 Draft No. 23720 --> EC** – Authorization to set up road blocks – Fundraiser – September 13, October 4, and November 1 and 22, 2014

**16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

**16.1 Draft No. 23404 --> EC** – Grant of \$5,000 - Association des auteurs et auteures de l'Outaouais - Gala littéraire

**16.2 Draft No. 23407** – Appointments of seven residents as members and renewal of the mandates of six residents as members of the Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine

**17. SERVICE DE POLICE****18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****19. ADMINISTRATION ET FINANCES****20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

**20.1 Draft No. --> CES** - Modifications to the organizational structure - Division du soutien organisationnel - Service de police

**20.2 Draft No. --> CES** – Termination agreement - Employee 104857

**20.3 Draft No. --> CES** - Modifications to the organizational structure – Section de l'aménagement et du design urbain - Division de l'aménagement et de la revitalisation - Service de l'urbanisme et du développement durable

**20.4 Draft No. --> CES** – Probationary appointment of Robert Peter Testa as directeur, Grands projets – Direction générale adjointe, Gestion du territoire

**21. SERVICE DES FINANCES****22. SERVICE DU GREFFE**

**22.1 Draft No. 23515** – Request to the Ministère de la Justice – Appointment of Louise Boudrias and Cédric Tessier as officiants

**23. SERVICES JURIDIQUES**

**23.1 Draft No. 23724 --> EC** – Jacques-Cartier Street Shoreline Redevelopment Project– Suspension of expropriation procedures for lots 1 273 341 and 1 273 530 of the Quebec cadastre, Hull registry division

**24. SERVICE D'ÉVALUATION**

**24.1 Draft No. 23644 --> EC** – Authorization to Ville de Gatineau's assessor – Deferral of the tabling of the 2015-2016-2017 assessment roll

**25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. SERVICE CENTRES****28. OTHER BUSINESS**

**28.1 Draft No. 23055** – Appointments of two members - Comité de révision des comités et commissions

**28.2 Draft No.** – Appointments of two members to the board of directors of Place aux festivals

**28.3 Draft No. 23711** – Appointments of two residents as new members – Commission permanente sur l'habitation

**29. ADDENDA****30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

- 30.1 Correspondence No. 23232** – Minutes of the meeting of the Commission permanente sur l'habitation held on February 5, 2014
- 30.2 Correspondence No. 23307** – Minutes of the meeting of the Commission permanente sur l'habitation held on April 2, 2014
- 30.3 Correspondence No. 23234** – Minutes of the meeting of the Comité sur les demandes de démolition held on March 3, 2014
- 30.4 Correspondence No. 23403** – Minutes of the meeting of the Comité sur les demandes de démolition held on April 8, 2014
- 30.5 Correspondence No. 23231** – Minutes of the meeting of the Comité consultatif agricole held on March 24, 2014
- 30.6 Correspondence No. 23235** – Minutes of the meeting of the Comité consultatif d'urbanisme held on March 3 and April 8, 2014
- 30.7 Correspondence No. 23356** – Minutes of the meeting of the Comité consultatif d'urbanisme held on May 5, 2014
- 30.8 Correspondence No. 23269** – Minutes of the meeting of the Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held on May 14, 2014

**31. TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondence No. 23207** - Service du greffe certificate concerning the procedure for registering people who are entitled to vote on by-law 745-2014
- 31.2 Correspondence No. 23362** – Tabling the list of contracts pursuant to section 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from March 1 to 31, 2014
- 31.3 Correspondence No. 23646** – Tabling of the treasurer's semi-annual report pursuant to section 105.4 of the *Cities and Towns Act*
- 31.4 Correspondence No. 23672** – Tabling of the minutes of the regular meetings of the Ville de Gatineau Executive Committee held on May 7, 14, 21 and 28, and June 4, 2014, as well as the special meetings held on May 13 and 27, and June 10, 2014
- 31.5 Correspondence No. 23705** – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of resolution CM-2014-47 approved by the Ville de Gatineau Municipal Council on January 21, 2014

**32. PROCLAMATION****33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 23673** - Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council Members in accordance with the law.

*The next meeting of the City Council will be held at 7:30 p.m. on August 26, 2014 at the Maison du Citoyen, 25 Laurier Street, Gatineau.*